$\mathsf{I} \mathsf{I}$ 

sьdoniq еспо

1:06-01:32 srsdmuN

## 25

- בור יהוה אל־משה לאמר: 10 הוהי spoke to Moses, saying,
- ישראל בקנאתי: "Phinehas, son of Eleazar son of Aaron the בן־אַלעוֹר בַּן־אַהַרוַ הַכּהַן הַשִּיב אַת־חַמַתיּ מעל בני־ישראַל ֹספרד ואשכנז נהוג לכתוב פינחס ביו״ד זעירא( פינחס\*)בספרי
  - priest, has turned back My wrath from the Israelites by displaying among them his passion for Me, so that I did not wipe out the Israelite people in My passion.
- (נתן לו את־בּרִיתי שׁלְוֹם:\*)בספרי ספרד ואשכנז וי"ו קטיעא( Say, therefore, 'I grant him My pact of לכן אמר הנני
  - friendship.
- ז It shall be for him and his descendants after him מָהָנָת עוֹלָם הְּאַשֶּׁר קְנָא לָאַלֹּהְיו וַיְכְפֶּר עַל־בַּנִי יְשׁרָאַלִ: וְהַיִּתָה לּוֹ וּלְזֵרְעוֹ אַחֲלֵיוֹ בַּרִית
  - a pact of priesthood for all time, because he took impassioned action for his God, thus making expiation for the Israelites."
- דה הקה את המדילית זמרי בן־סלוא נשיא בית־אב לשמעני:
  14 The name of the Israelite man who was killed, ושם איש ישראל המכה אשר
  - the one who was killed with the Midianite woman, was Zimri son of Salu, chieftain of a Simeonite ancestral house.
- 15 The name of the Midianite woman who was ושם האשה המכה
  - killed was Cozbi daughter of Zur; he was the tribal head of an ancestral house in Midian.

  - :הוהי אַל־מֹשֶׂה לָּאמֹר: spoke to Moses, saying,

  - ברור את־המדינים והכיתם אותם: 17 "Assail the Midianites and defeat them—
- לָכֶם בַּנָכַלֵיהֵם אֲשֵׁר־נַכַּלְוֹ לָכָם עַל־הַבַּר־פַעור ועַל־הַבֵּר כַּזְבִּי כי צררים הם
- בת־נְשִׂיא מִדְיָן אֲחֹתְם הָמַכָּה בְיוֹם־הַמַגֵּפָה עְל־דְּבַר־פְעוֹר: 18 for they assailed you by the trickery they practiced against you—because of the affair of Peor and because of the affair of their kinswoman Cozbi, daughter of the Midianite chieftain, who was killed at the time of the plague on account of Peor."

## 26

- ויהי אחרי המנפה ויאמר
- said to Moses הוהי , When the plague was over יְהוֹהָ אֵלִימְעָה וֹאָל אַלְעָזֶר בְּן־אָהֶרָן הַכֹּחֵן לָאמַר: and to Eleazar son of Aaron the priest,
- 2 מַבֶּן עֶשֹׁרֶים שַׂנָה וָמַעְלָה לְבַית אֲבֹתֶם כַּל־יֹצָא צָבָא בִּישִׂרָאַל: שאו אֶת־רָאשׁ וֹ כָּל־עֶדָת בְּנֵי־יִשֹּׁרָאֵל
  - "Take a census of the whole Israelite company [of fighters]\*company [of fighters] See note at 1.2. from the age of twenty years up, by their ancestral houses, all Israelite males able to bear arms."
- 3 משֶׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהָן אֹתָם בְּעָרְבָּת מוֹאָב עַל־יַרְדָּן יְרֵחְוֹ לֵאמִר:
- \*Meaning of parts of vv. 3 and 4 uncertain. So Moses and Eleazar the priest, on the steppes of Moab, at the Jordan near Jericho, gave instructions about them, namely,

the land of Egypt were: descendants of the Israelites who came out of 

clan of the Enochites; of Pallu, the clan of the אנין קעולן משָקַוַת הַחָּלֵלִי לְפָּלִּוּא מִשְׂקְּחָת הַפָּלִאִי: קּנִירְ הִשְּׁלָּחָת הַחָּלִילִי לְפָּלִוּא מִשְׂקְחָת הַפְּלִאִי: אַ פְּעָנִים הַחָּלִים הַהַבְּלִייל הַשְּׁלְּחָת הַחָּלֵילי לְפָּלִיא מִשְׂקְחָת הַפְּלִאִייני לְפָּלִיא מִשְׁקְּחָת הַפְּלִאייני בּיִּלְיִילִים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִלְיים בּיִּלְיים בּיִלְיים בּיִּלְיים בּילִים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּילִים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיבּיל בְּיִלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִילְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּילִים בּיִּלְיים בּיּלְיים בּיִּלְיים בּיִּלְיים בּיּבְּילִים בּילְיים בּיּבְּילִים בּיּבְּילִים בּיִּלְיים בּיּבְּילִים בּייבּיל בְּיִּים בּיּבְּילִים בּיִּים בּיּבְּילִים בּיוּבְיבְּיִים בּיבּיבּיל בּיִילְיים בּיבּיבים בּייבּים בּייבּים בּייבים בּייבּים בּייבּים בּייבים בּייבים בּייבים בּייבּים בּייבים בּייבים בּייבּים בּייבּים בּייבים בּייבּים בּייבים בּייבים בּייבים בּייבים בּיבים בּייבים בּיבּיבים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּייבים בּיבים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּיבּים בּי

the clan of the Carmites. Of Hezron, the clan of the Hezronites; of Carmi, לֶבֶרְמִי כְּמָרְמִי כִּשְׂפְּתִר הַבָּרָמִי.

אַלִיּאָב: Born to % Born to % Born to % פּ וּבְנָיִּ פַּלְּוֹא אֱלִיאָב: 8 Born to % פּ וּבְנָיִי פַּלְּוֹא אֱלִיאָב:

Moses and Aaron as part of Korah's band when they agitated against 'III'. chosen in the assembly, who agitated against Abiram. These are the same Dathan and Abiram,

hundred and fifty men—and they became an band died, when the fire consumed the two swallowed them up with Korah—when that

בון ובְנֵי־קְרָח לֹא־נֵמְחוּ: The sons of Korah, however, did not die.

clan of the Jaminites; of Jachin, the clan of the Nemuel, the clan of the Nemuelites; of Jamin, the

Or "Shaul." the clan of the Saulites. Saul,\*Saul (Saul,\*Saul) of Zerah, the clan of the Zerahites; of Saul,\*Saul

enrolled: ] 22,200. mem] ;səsinoəmiS ənf for clans of the Simeonites; אַלָּה מִשְׂמָתִי שִׂנְיִם וְעֶשְׁרָיִם אֶלֶּף וּמָאַתִיָם:

the Haggites; of Shuni, the clan of the Shunites; the clan of the Zephonites; of Haggi, the clan of

יthe clan of the Oznites; of Eri, the clan of the Oznites; of Eri, the clan of

יסו the Arodites; of Areli, the clan of the Arodites; of Areli, the the Arodites; of Areli, the

men (Gad's descendants; men אַלְף וַחְמָשׁ מַאָלָה (Rad's descendants; men משְׁפְּחָה בְּנֶי בֶּרֶ לְפָקְרֵיהֶם אַרְבָּעֶים אֶלֶף וַחְמָשׁ מַאָלָה.

nan Onan. Er and Onan. Er and Onan. Er and Onan it shirt ער וְאוֹנֶן בְּעֶבֶץ כְנָעָן: enrolled: 40,500.

וְבֹלֵגְ אֵבְגְאָב למואّג וֹבִעוֹן וֹאַדֹּגְעָם בִיוּאַ-בַּעִוֹן וֹאַדֹּגָנָם )ערואג( ]עריאָגן בַּעַלְּבַי וווי בינצלים ליקילור בְּינִלְרָם אַלייִילָרָם בּינַהְצָּיִם אַלייִרָּלָרָם בְּינִלְרָם בְּינִילְים בְּינִילְרָם בְּינִילְים בְּיבְּים בְּינִילְים בְּינִילְים בְּינִילְים בְּינִילְים בְּינִילְיב בְּינִילְים בְּינִילְיבוּים בְּיוֹבְים בְּיוֹים בְּינִים בְּיבְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבְּיבְים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִים בְּיבְּיבְּיבְּים בְּיבִּים בְּיבְּיבְּים בְּיבְּיבְים בְּבְּיבְּיבְים בְּיבְּים בְּבְּיבְים בְּיבְּיבְים בְּבְּיבְים בְּבְּיבְּים בְּיבְּיבְים בְּבְּיבְיבָּים בְּבְיבְיבָּים בְּבְיבְים בְּבְיבְּיבְּים בְּבְּיבְיבְיבְים בְּבְיבָּים בְּבְּבְיבָּים בְּבְּבְיבְּים בּבְּבְים בּיבְּבְיבְּיבְיבְּיבְים בּיבְּבְיבְיבָּים בּיבְּיבְיבָּים בּיבּבְיבָּים בּיבְּבְיבָּים בּבְּבְּיבְיבָּים בּיבּיבְיבָּים בּיבְּבְיבְיבָּים בּיבְיבָּים בּבְּבְיבָּיבְים בְּבְּבְיבָּי

נעפענע האָכֹא אַנר-פֿיה נתבלע אתם ואָנריקרת Dre carth opened its mouth and בְּמָלֹת הַעֶּלֶל הָאָשׁ אֶת הַמִּשְׁים וּמָאתַזָּים אִישׁ וַיִּרְיָי לְנֶם:

Oscendants of Simeon by their clans: Of הוְּבְּמִרְאֵלֵי לְיָמִיֹּן מִשְׂפְּחָת הַיָּמִינֶי לִיָבֹיֶן מִשְׂפָחָת הַיָּכִינְיִ:

בְּנֵי שִׁמְעִין לְמִשְׁפְּחִיתָם לִנְמִוּאֵל מִשְׁפָּחַת

בגי גו" למשפחתם לצפון

clan of the Arelites.

the land of Canaan.

- 20 Descendants of Judah by their clans: Of Shelah, ויַהיִוּ בנִי־יִהוּדָהٌ לִמשׁפַחתם לשׁלָה
  - the clan of the Shelanites; of Perez, the clan of the Perezites; of Zerah, the clan of the Zerahites.

the clan of the Shimronites.

enrolled: 60,500.

Helekites:

Ephraim—by their clans.

Hezronites: of Hamul, the clan of the Hamulites.

Descendants of Issachar by their clans: [Of] Tola.

the clan of the Tolaites; of Puvah, the clan of the

the clan of the Seredites; of Elon, the clan of the Elonites; of Jahleel, the clan of the Jahleelites.

Those are the clans of the Zebulunites; men

the Machirites.--Machir begot Gilead.--Of

[of] Asriel, the clan of the Asrielites; [of]

Shechem, the clan of the Shechemites;

Hepher, the clan of the Hepherites.—

only daughters. The names of Zelophehad's

daughters were Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah,

the clan of the Iezerites; of Helek, the clan of the

Gilead, the clan of the Gileadites.

- בני־פַרֵץ לְחַצֶּרֹנְי לְחָמֵּוּלְי: Descendants of Perez: of Hezron, the clan of the
  - 22 Those are the clans of Judah; men enrolled: יָהוּדַה לִפַּקדֵיהֵם שֹשֵׁה וִשֹבַעִים אֵלַף אלה משפחת
- 23 לִמשִׁפְחֹתִם תּוֹלָע מִשְפְחַת הַתּוֹלְעִי לְפַוְּה מִשְפְחַת הַפּוּנִי: בני יששכר
  - לישוב משפחת הישבי לשמו"ו משפחת השמרני: 24 of Iashub, the clan of the Iashubites: of Shimron,
  - :ששבר לפקדיהם אַרבִּעָה וְשִשׁיִם אֶלֶף וּשׁלְשׁ מֵאוֹת: 25 Those are the clans of Issachar; men enrolled: אלה משפחת
- 26 Descendants of Zebulun by their clans: Of Sered, בני זבולו למשפחתם לסרד משפחת
  - 27 משפחת הזבולני לפקדיהם ששים אלף וחמש מאות:
    - 28 The sons of Joseph were Manasseh and
- ב המכיר הוליד את־גלעד לגלעד משפחת הגלעדי: 29 Descendants of Manasseh: Of Machir, the clan of בני מנשה למכיר משפחת
- בני גלעד איעור משפחת האיעורי לחלק משפחת החלקי: 30 These were the descendants of Gilead: [Of] Iezer,
  - :31 ואשריאל משפחת האשראלי ושכם משפחת השכמי:
  - : ושמילע משפחת השמידעי וחפרי: 32 [of] Shemida, the clan of the Shemidaites; [of]
- ותרצה: אם־בנות צלפחד מחלה ונעה חגלה מלפה ותרצה: 33 Now Zelophehad son of Hepher had no sons, וצלפחד בורחפר לא־היו לו בנים כי
  - :מנשָה ופּקדִיהֶם שוֹנִים וְחֲמִשִּיִם אֶלֶף וּשֹבֶע מֵאוֹת: 34 Those are the clans of Manasseh; men enrolled:
  - 35 הַשַּׁתַלְּחִי לְבֵּבֶר מִשִּׁפַחַת הַבַּכְרֵי לְתְּחַן מִשְׂפַחַת הַתְחֵנִי: אָלֶה בְנֵי־אֶפְרֵּיִם לְמִשְׁפְחֹתִם לְשׁוּתֶלַח מִשִּׁפְׁחַת
- These are the descendants of Ephraim by their clans: Of Shuthelah, the clan of the Shuthelahites: of Becher, the clan of the Becherites; of Tahan, the clan of the Tahanites.
  - יואלה בני שותלח לעלן משפחת הערני: 36 These are the descendants of Shuthelah: Of Eran, the clan of the Eranites.

and Tirzah.—

52,700.

- מבעה אילם שנים כבשים בנישנה ארבעה עשר תמימם: 32 Seventh day: Seven bulls, two rams, fourteen וביום השביעי פרים
  - ומנחתם
- 25 On the eighth day you shall hold a solemn ביום השמילי עצרת תהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו:
- וָהַקרַבַתַּם עַלָּה אָשַּה רֵיח נִיחֹתַ
- 38 ושַעיר חַטַאת אֲחָד מִלְבַדֹּ עלָת הַתְּמִיד וּמִנְחַתָה וְנָסְכַּה:
- 39 ונדבתיכם לעלתיכם ולמנחתיכם ולנסכיכם ולשלמיכם: אֶלֶה תַּצְשִׁוּ לִיהֹוֶה בְּמוֹעֲדִיכְם לְּבַּד מִנִּדְרֵיכֵם

- vearling lambs, without blemish:
- :נָסְכָהֵׂם לְּאֵילִם וְלָכְבַשִׂים בִּמְסִכְּרָם כִמְשׁפְּטִם: 33 the meal offerings and libations for the bulls, rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- : ישטיר חַטָאת אָחָד מַלְבֵּד עַלָּת הַתְּמִיד מָנְחָתָה וְנָסְכָּה: 34 and one goat for a sin offering—in addition to the regular burnt offering, its meal offering and libation.
  - gathering; \*solemn gathering Precise meaning of Heb. 'aereth uncertain. Cf. Lev. 23.36; Deut. 16.8. you shall not work at your occupations.
- שבעה תמימם: 36 You shall present a burnt offering, an offering by fire of pleasing odor to הוהי; one bull, one ram, seven yearling lambs, without blemish;
- :מנחתם ונסכיהם לפֹר לאיל ולכבשים במספרם כמשפט: 37 the meal offerings and libations for the bull, the ram, and the lambs, in the quantities prescribed;
  - and one goat for a sin offering—in addition to the regular burnt offering, its meal offering and
  - All these you shall offer to הוהי at the stated times, in addition to your votive and freewill offerings, be they burnt offerings, meal offerings, libations, or offerings of well-being.

30

ויאמר משה אליבני ישראל ככל אשרצוה יהוה אתימשה:

\*This verse constitutes 29.40 in some editions. So Moses spoke to the Israelites just as הוהי had commanded Moses.

- of Joseph by their clans. men enrolled: 32,500. Those are the descendants י בותלשלים: אֶלָה הַבַּירִילַף לִמִשְׂפִרוּקָה: Those are the clans of Ephraim's descendants; ביביריקף לִמשְׂפִרוּתָה:
- of the Ashbelites; of Ahiram, the clan of the Bela, the clan of the Belaites; of Ashbel, the clan Of sensiamin by their clans: Of Peoplemin by their clans: Of
- Hupham, the clan of the Huphamites. of Shephuam, the clan of the Shuphamites; of
- of the Naamanites. Ard,] the clan of the Ardites; of Naaman, the clan The sons of Bela were Ard and Naaman: [Of רְנֵי־בֶלֵעְ אֶרֶךְּ וְנָעְּמֶן מִשְׁפָּׁחַה הָנְעֶּמֶן: [Of
- clans; men enrolled: 45,600. Those are the descendants of Benjamin by their בקקדיקם הומשווים אלף וששווים אלף וששווים אלף וששווים אלף וששווים אלף וששווים אלים האירוד.
- the clans of Dan, by their clans. Shuham, the clan of the Shuhamites. Those are are the descendants of Dan by their clans: Of
- Ishvites; of Beriah, the clan of the Beriites. the clan of the Imnites; of Ishvi, the clan of the הימלה לישלי משפחת A4 Descendants of Asher by their clans: Of Imnah, הימלה לישלי משפחת הישני לבריעה משפחת הבריעי
- of the Heberites; of Malchiel, the clan of the
- —.آم: البّنِهُ بَرْشِهُ وَمَا Asher's daughter was Serah.
- enrolled: 53,400.
- clan of the Gunites; Jahzeel, the clan of the Jahzeelites; of Guni, the
- clan of the Shillemites.
- clan; men enrolled: 45,400.
- .087,100
- aniyes, saying, ל־מֹשֶׂה לֵאמִר: גל וַיְּדַבֶּר יְהֹוָה אֶל־מֹשֶׂה לֵאמִר:
- shares, according to the listed names: se bənoirtioned as ball the land be apportioned as לאֵלֶה תַּחָלֶק הָאֶרֶץ בְּנָחֲלָה בְמִסְפָּר עַּנִקוֹת:
- smaller groups reduce the share. Each is to be assigned its share according to its enrollment.

- אַלְּיִר מִשְּׂפְּׁוֹיְת בְּנֵי־אָפְּלִיִם לִפְּקְּוַבִּיהָם שְׁנָיִם
- خزد خزدُمل إضراطينت إخرَاء مراجنين يتدارم،

- אַלְע דֹנִגַּ-דִנֹגִמוֹ לִמִתּוֹפֹּעַעַים
- אַבְּע לני-דָן לְמִשִּׂפְּחִתִּם APA (प्यान्तरा गांतरा गांतरा गांतरा गांतरा गांतरा गांतरा ज्ञान पर प्राप्त अप क्षारा प्राप्त कर प्राप्त पर प्रम
- ארָב אָרָבֶע מִאָלור (פְּקָרַנִיהָ אַרְבָעָר וַשִּׁשָּׁים אַרְבָעָר וַשְׁשָּׁים אַלְבָע סִאָלור אַרְבָעָע מַאַלור אַרָבָע מַאַלור אַרָבָע מַאַלור אַרָבָע מַאַלור אַרָבָע מַאַלור). ארבע פריבישניים אַרְבָער וְשִׁשָּׁים אַרְבָעָר אַרָבע אַרְבָע מַאַלור (פֿאַ פּריבישניים אַרְבָעָר אַרָבע אַרְבָע מַאַלור).
- בְּנֶי אָשִׁרֵּ לְמִשְׁפְּחִתָּם לְיִמְנָה מִשְׁפָּחַתַ
- The descendants of Beriah: Of Heber, the clan בוּרְלָלֶבֶר מַשְׂפָוֹת הַתֶּלְבָר אַלְבָּר אַלָּבָר מָשְׁבָּוֹת הַתֶּלְבָּר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָּבָר אַלָבָר אַלָּבָר אַלָבָר אָלָבְר אַלְבָּר אָלָבְי אָלָבְי אָלָבְי אָלָבְי אָלָבְי אַלְבָּר אָלָבְי אָלָבְי אַלְבָּר אַלְבָּר אַלְבָּר אַלְבָּר אָלָבְי אָלְבָּר אָלָבְי אָלְבָּר אָלָבְי אָלָבְי אָלְבָּר אַלְבָּר אַלְבָּר אָלָבְי אָלָבְי אָלְבָּר אַלְבָּר אַלְבָּר אָלָבְי אָלְבָּר אָלְבָּר אַלְבָּר אָלָבְי אָלְבְּי אַלְבָּר אָלָבְי אָלְבִיי אַלְבָּר אָלְבָּר אָלָבְי אַלְבָּר אָלָבְי אָלְבָּר אָלָבְי אַלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אַלְבְּי אָלְבְּי אַלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְי אַלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְּי אָלְבְי אַלְבְּי אָלְבְי אָלְבְי אָלְבְי אָלְבְי אַלְבְּי אָלְבְי אָלְבְי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְי אָלְבְי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְי אַבְּיי אָלְבְי אָלְבְי אָלְבְיי אָבְיי אָבְיי אָלְבְי אָלְבְי אָבְיי אָלְבְיי אָלְבְיי אָלְבְיי אָבְיי אָבְייי אָבְיי אָבְיי אָבְיי אָבְיי אָבְיי אָבְייי אָבְייי
- יאוָר לפֿקריקים שֹלַשְהַ וּאַרְבָּע מַאָּמָר. These are the clans of Asher's descendants; men
- בלג נפענג, Of source of Naphtali by their clans: Of למשְׁפְּחַוֹם לְיָּחְצְבָּאַלְ מִשְׁפָּחַת הַיִּרִלְיִי מִשְׁפָּחַת הַיִּרִלְיִי כוֹשְׁפָּחַת הַיִּרִלְיִי.
- he clan of the Jezerites; of Shillem, the clan of the Jezerites; of Shillem, the clan of the Jezerites ( Shillem, the
- כ למשקהותם ופקריולים המונה אלף וארבעע מאות: Those are the clans of the Naphtalites, clan by הארבעע מאות:
- ביthe inything אַלְּוֹיִם אַלָּאָי בּוֹלָאָי אַלָּאָי בּוֹלָי אַלָּאָי בּוֹלָ בְּאָלָי אַלָּאָי וּלַלְיּאָלָי אַלָּאַי וּשִׁלְאָלוּי וּשִׁלְאָלוּים: This is the enrollment of the Israelite men: אָלֶב ממִּפְׁנַע נפֹּעַלִי
- بإثرك طابتر

- לְנָד עַּנִבּינִ אישו (בוקלת ולכולע אָישׁ לָפֶּי פְקַדִּירִי אָישׁ לָפֶּי פְקַדִּירִי אָישׁ לָפֶּי פְקַדִּירִי אָישׁ לָפֶּי פִקַדִּירי אָישׁ אַנּאָ בּאַ אוֹלף אַלחל הַבְּלָתוֹי אַלְפָּי פּאַבים אוני אַרישה אינוי באַל הידיליהי באַל הידיליה באַל הידיל באַל הידיליה באַל הידיל ב

- two-tenths for each of the two rams, measure for each of the thirteen bulls, with oil mixed in—shall be: three-tenths of a
- ni—gnirəflo nis s rof tsog əno əd lísn's ərəhf bnA قال پرېد רرمېد درځوځ لاځم د درېې تې برمېد: and one-tenth for each of the fourteen lambs. أربرت بريت الإيثار أيريت جُهِرتهم بيارير بريار جريت جيت المناعة.
- offering and libation. addition to the regular burnt offering, its meal
- fourteen yearling lambs, without blemish;
- ot notitibbs ni—gairello ais a rol taog ano bas פו אָרוִד הִמְאַת מִלְּבֶּדְ עָלֶת הַתְּמִידְ וּמִנְתְתָה וָנִסְבֵּיהָם: rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- the regular burnt offering, its meal offering and
- yearling lambs, without blemish;
- rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- the regular burnt offering, its meal offering and ot noitibbs ni—gairəflo aiz a rol taog əno bas 🛇 ाध्युरा तायुरा यहाँ पर्देत व्यवेदा हिल्ला हिल्ला हिल्ला हिल्ला
- yearling lambs, without blemish;
- of notibbs ni—gaitəflo ais s rol fsog ano bas בא אָרוִד הִמְאַת מִלְּבָרֹ עָלָת הַתְּמִלִּר מִנְחָתָה וְנִסְבָה: rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- the regular burnt offering, its meal offering and
- yearling lambs, without blemish;
- rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- the regular burnt offering, its meal offering and
- yearling lambs, without blemish;
- rams, and lambs, in the quantities prescribed;
- the regular burnt offering, its meal offering and oj noijibbs ni—gniraflo nis s rol jsog ano bns 🗆 ध्यंषु r ाषुश्रप भ्रापू टार्न्टर पर्देत तत्त्रीं र द(तातृत १५०५,६)

- نظربابات وَجُن جَذِبَات جَسِّمًا سَاءُسُ لا سُبَرَاء وَقِد بِهِبَاب The meal offerings with them—of choice flour. או לשְלַשְהַ שֶּלָי פַּוֹלִים שָלֶי עֶשֶׂרָנִים לָאָיָל הֹאָהָד לַשֶּׂנִי הָאַילָם: און אַ The meal offerings with them—of choice flour

- two rams, סל אין אירבעה ארבעער: Second day: Twelve bulls of the herd, two rams, אילם שנים קבישים הני־שנה ארבעה עשר המימם:
- acidetia sad ilbations for the bulls, ا تظربابات الإوجائة جُورُدُتُ جُهُرُدُتُ رَجُدُرُهُ رَجُرَدُهُ تَا يَجْط וּבֹגוֹם עַמַּנְג פַּנגם בֹנגַ בַלעُנ

- וּבֹגוֹם הַשִּׂלְגִּשָּׂג פַּבַגִּם מַשְּׂעַגַּבּמַתָּ neen new rams, fourteen בוואל הארְבְּעֶר קשֶׂר הְבִירִם בַּבְּשִׁים בְּנֵי־שַׂנֶּה אַרְבָּעֶר קשָׂר הְבִירִם ב
- ed ferings and libations for the meal offerings and libations for the bulls. د ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا
- וּבֹגוֹם עַנִוֹבֹגמֹג פַּנֹגם neems, fourteen אין (Ten bulls, two rams, fourteen בא "עַשְׂרָה אַילָם שְׂנָיִם בְּנָיִשְׁנָה אַרְבָּעָה עָשֶׂר הְּמִימִם:
- אס בעקדותם לפַלִּים לַאֵילִם וַלְכְּבָשֶׂים בְמִסְפָּרָם בִּמִשְׂפָט: At the meal offerings and libations for the bulls,
- וביום החמישי פרים Tifth day: Nine bulls, two rams, fourteen 26 Fifth day: Nine bulls, two rams, fourteen
- י the meal offerings and libations for the bulls, און און און און ונקביקים לפלים לאילם ולקבשים במשפים במשפט:
- ot notitibbe ni—gaitello nis a rol taog eno bas 82 וּשִׂעֶיר חִטְאַת אֶחֶר מִלְּבֶרׁ עָלָת הַתָּמִיר וּמִנְחָתָה וָנִסְבָּה:
- רומיר אַרְבָּעָה עשׁרָ Fight bulls, two rams, fourteen אין Eight bulls, two rams, fourteen מילה אַרְבָעָה עַשֶּׁר הְמִימִם:
- tice meal offerings and libations for the bulls, אווים אווי אווי פול ומקרות ונספיה" לפלייה לאילם ולקבשיים במספקם במשפטי

- ינְתְלוּ: אַרְיַבְּגוֹרֶל יָתְלָק אָת־הָאָרֵץ לְשַׁמוֹת מָטוֹת־אֲבֹתִם יְנָתְלוּ: 55 The land, moreover, is to be apportioned by lot; and the allotment shall be made according to the listings of their ancestral tribes.
  - :עליפי הגוול תחלק נחלחו לבין קב למעט: 56 Each portion shall be assigned by lot, whether for larger or smaller groups."

clan of the Merarites.

- הַבְּרַשׁנִי לקהֹת משפחת הקהתי למרהי 57. This is the enrollment of the Levites by their וֹאַבֶּה פִקוּדִי הַלֵּוִי לְמִשְׁפְחֹתְם לְגַרְשׁוּן מִשְׁפַּחַתְ clans: Of Gershon, the clan of the Gershonites; of Kohath, the clan of the Kohathites; of Merari, the
- 58 These are the clans of Levi: The clan of the Libnites, the clan of the Hebronites, the clan of לוֹי משפחת הלבני משפחת החברני משפחת המחלי the Mahlites, the clan of the Mushites, the clan of אלה ו משפחת the Korahites.—Kohath begot Amram.
- במצרים אחתם: 59 The name of Amram's wife was Jochebed ושם ו אשת עמרם יולבד בת־לוי אשר ילדה אתה ללוי daughter of Levi, who was born to Levi in Egypt; she bore to Amram Aaron and Moses and their sister Miriam.
- 60 To Aaron were born Nadab and Abihu, Eleazar (וְיָלֶד לְאָהֶרֹן אַת־אֲבִיהַוּא אַת־אַלְעָזֶר וְאָת־אַיִּתְמַר: and Ithamar.
  - ה: לפני יְהוֹה: 61 Nadab and Abihu died when they offered alien fire before הוהי.—
- התוך בני ישראל בי לארנתן להם נחלה בתוך בני ישראל בי לארנתן להם נחלה בתוך בני ישראל: 62 Their enrollment of 23,000 comprised all males וֹעֶשֹׂרִים אֶלֶף כָּל־זָכָר מִבֶּן־חַדֶשׁ וָמַעְלָה כִי וֹ לָא הָתִפְּקְדוּ from a month up. They were not part of the regular enrollment of the Israelites, since no ויהיו פקדיהם שלשה share was assigned to them among the Israelites.
- 63 These are the males enrolled by Moses and הַכּהַן אֲשֶׁר פַּקְרוֹ אַת־בַנֵי יִשְׂרָאַל בְּעַרְבַת מוֹאָב עַל יְרָהַן יְרֶחוֹ: אלה פקודי משה ואלעזר Eleazar the priest who registered the Israelites on the steppes of Moab, at the Jordan near Iericho.
- הבלהן אֶשֶר פָקדֶוּ אֶת־בְּנָי יִשְׂרָאֻל בְמִדְבָּר סִינְי: משה הוא משה הבלהן אַשֶּר פָקדָוּ אֶת־בְּנָי יִשְׂרָאָל בְמִדְבָּר סִינְי: ובאַלָּה לא־הַיָּה אִישׁ מפּקוּדֵי by Moses and Aaron the priest when they recorded the Israelites in the wilderness of Sinai.
- had said of them, "They shall die in the הוהי had said of them, "They shall die in the כי־אמר יהוה להם מות ימתו במדבר wilderness." Not one of them survived, except Caleb son of Jephunneh and Joshua son of Nun.

- ותרְצָה: וֹחַלְּהָ וֹחָלֶה וֹמְלְכָה וְתַרְצָה: The daughters of Zelophehad, of Manassite צלפחד בוחפר בו גלעד בו מכיר בו מנשה למשפחת מנשה ותקלבנה בנות
  - family-son of Hepher son of Gilead son of Machir son of Manasseh son of Joseph—came forward. The names of the daughters were Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.
  - 2 הַכֹּהֵן וִלְפַנֵי הַנָּשִׂיאָם וְכַל־הַעֶדָה פַּתַח אָהֵל־מוֹעֶד לֵאמֹר: ותעמדנה לפני משה ולפני אלעזר
- They stood before Moses, Eleazar the priest, the chieftains, and the whole assembly, at the entrance of the Tent of Meeting, and they said,

תעשו יום תרועה יהיה לכם:	יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלָאכֶת עֲבֹדָה לָא
וֹבַוֹוֹבֵשׁ הַשַּׂבִיעִי בַּאֲחָד לַחֹבֵשׁ מִקְרָא־קַּבֵשׁ	
ال المراد المراد	ובווו'ם וזמב ל בינונו נווו'ם בו

1 In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations. You shall observe it as a day when the horn is sounded.\*a day when the horn is sounded Or "a day of festivity."

You shall present a burnt offering of pleasing

odor to הוהי: one bull of the herd, one ram, and

- 2 פר בון בקר אחד איל אחד כבשים בני־שנה שבעה תמימם: וַעְשִׁיתֶּם עלָה לְרָיחַ נִיחֹחֵ לִיהֹוֹה
- seven yearling lambs, without blemish. : סַלֶּת בַּלוּלָה בַשַּׁמֵן שַלשָה עָשִׁרנִים לְפַּר שׁנֵי עִשׁרנִים לְאִיל: The meal offering with them—choice flour with oil mixed in-shall be: three-tenths of a measure
  - ים: אַחֶדְ לְשִּבְעָת הַכְּבְשִׂים: 4 and one-tenth for each of the seven lambs.

    - ים אָחָד חִטָאת לְכַפֶּר עֻלֵיכֶם: 5 And there shall be one goat for a sin offering, to make expiation in your behalf—

for a bull, two-tenths for a ram,

- ה: אָשֶה לִיחֹת גִיחֹת אָשֶה לְרִיח נִיחֹת אַ in addition to the burnt offering of the new מלבד עלת החדש ומנחתה ועלת התמיד
  - moon with its meal offering and the regular burnt offering with its meal offering, each with its libation as prescribed, offerings by fire of pleasing odor to הוהי.

On the tenth day of the same seventh month you

shall observe a sacred occasion when you shall

- 7 יָהיֵה לָכֶם וִענִיתֵם אַת־נַפּשׂתִיכַם כַּל־מַלַאכָה לָא תַעשׁוּ: ובעשור לחבש השביעי הוה מקרא־קבש
- אחד איל אחד כבשים בני־שנה שבעה תמימם יהיו לכם: והקרבתם עלה ליהוה רית ניחת פר בו־בקר
  - You shall present to הוהי a burnt offering of pleasing odor: one bull of the herd, one ram, seven yearling lambs; see that they are \*see that they are See note at 28.19. without blemish.

practice self-denial. You shall do no work.

- 9 בַּלוּלָה בַשַּׁמֶן שַלשָּׁה עֶשִׁרנִים לַפָּר שִׁנֵי עֶשִׁרנִים לַאַיִל הַאַחַד:
  - The meal offering with them—of choice flour with oil mixed in—shall be: three-tenths of a measure for a bull, two-tenths for the one ram,
  - :בעשים: עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים: 10 one-tenth for each of the seven lambs.
  - שעיר־עזים אחד חטאת
  - 11 And there shall be one goat for a sin offering, in addition to the sin offering of expiation and the regular burnt offering with its meal offering, each with its libation.
- 20 on the fifteenth day of the seventh month, you כל־מלְאכת עבדה לא תעשו וחגתם חג ליהוה שבעת ימים: ובחמשה עשר יום לחדש השביעי מקרא־קדש יהיה לכם
  - shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations.—Seven days you shall observe a festival of הוהי.—
- 13 עשר אילם שנים כבשים בני־שנה ארבעה עשר תמימם יהיו: והקרבתם עלה אשה ביח ניחח ליהוה פרים בני בקר שלשה
- You shall present a burnt offering, an offering by fire of pleasing odor to הוהי: Thirteen bulls of the herd, two rams, fourteen yearling lambs; they shall be without blemish.

and he has left no sons. together against 'הוה, but died for his own sin; one of the faction, Korah's faction, which banded "Our father died in the wilderness. He was not

our father's kinsmen!" because he had no son! Give us a holding among 

. הורהי אחר משפען לפְנֶי יְהֹנָה: אַ היהוהי אַתרמשְפַען לפְנֶי יְהֹנָה: הורהי אַתרמשְפַען לפְנֶי יְהֹנָה:

share to them. their father's kinsmen; transfer their father's should give them a hereditary holding among 

Dictionary under 'ish. dies without leaving a son, you shall transfer his property to his daughter. depicted situation." Trad. "man." See the Lit. "participant whose involvement defines the 'If a householder\*householder Typically, a man. ארינהלקר לבתר: Turther, speak to the Israelite people as follows: "Further, speak to the Israelite people as follows:

יוקקידיקע בֿוָקוּליקי אָרָדָרָאָן אָרַבּרָא אָרַבּרָא אָרַבָּרָא אָרַבָּרָא אָרַבָּרָא אָרַבָּרָא אָרַבָּרָא אָר די property to his brothers.

property to his father's brothers. sin ngassign bis you shall assign his אָרִינוּ: אַרִינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ

"SesoM of Moses." יהוה's command to Moses." procedure for the Israelites, in accordance with who shall inherit it.' This shall be the law of property to his nearest relative in his own clan, sin ngisse lleas uou, erantoad on bed rahtet sin II בו לבני ישוראל לחקת משפט fathets, you shall assign his

the Israelite people. Abarim and view the land that I have given to

to your kin, just as your brother Aaron was. 

20.13. in the wilderness of Zin. means of the water." Those are the Waters of Meribath-kadesh,\*Meribath-kadesh See note at command to uphold My sanctity in their sight by community was contentious, you disobeyed My אלו האלא Ailderness of Zin, when the wilderness of Zin, when the wilderness of Air, when the

א אוורי אל־יִהוָה Moses spoke to אוורי אלייהוָה אַמייר:

appoint someone over the community יהלדי אָלהָי הָרוּהוָת לְכָל־בָשֶׂר אִישׁ עָל־הַעֶּרָה. 16 "Let יהלה אֵלהָי הָרוּהוֹת לְכָל־בָשֶׂר אִישׁ עָל־הַעָּרָה.

> אַבְּינוּ מָת בַּמִרְבָּר וְהוֹא לֹא־הַיָּה בְּתָּרָ הַעָּלָר הַעַּלְרָה הַנּוֹעֶדֶים מגגיעוש במבעגלבע כייבקטטאו מת ובנים לאיהיי לו:

לְמַׁנוּ גִּינְרֶעְ מִוֹם־אָבֹיִנוּ

easid to Moses, וֹגָאמֹר גְּעִוֹנִי אַגְ-עַתַּנִי כְּאַעִר:

בָּן בִּנְוִע גִּלְפֹּעוֹבֵ בִּלִּעִן נִעָּן עִּעוֹ לְנִים

וֹאֶגַ-דֹּלֹגְ גֹחֻבֹּאֶגַ עַּבַבַּ

וְאִם-אֶין אַחִים לְאָבִיוֹ וּנְתַתָּם אַּעַ-נִּעַלְעָנְ לְתַּאָבֶנְ עַלֵּלֶב אַלְּיִנְ מִמִּתִּפַּעַעַנִ וֹיִינְיַעָּ

וֹגְאמֹר יְׁעוֹנְעָ אُלְ-עִתָּע מُלְנִי in said to Moses, "Ascend these heights of "אָל־הָר הִעְבִרִים הַזְּה וּרְאַהָ אֶת־הַאָבֶּי אֲשֶׁר נִתְּתִּי לִבְנִי יִשְׂרָאַלִי

כּאַמִּבְ מִבּיִנִים כּּי בִּמִדְבַּר־צָּן בִמְרִיבַּתְ הַעָּלְהַ לְחַלְהִישָּׁנִי

that they are Lit. "they shall be to you." without and seven yearling lambs—see that they are\*see offering, to hin: two bulls of the herd, one ram, וְהִקְּנִבְּלְיָם אַתְּגִי מַלְנִי לְּיִבְוָנִי פַּרָיִם בְּנִי־בָקָר aburnt s بoffering by fire, a burnt و ا البازع بهرب بهرب البارين وجونات جوزه برفر مرزم نجود بروره برجود برجود

measure for a bull, two-tenths for a ram; flour with oil mixed in: prepare three-tenths of a Tye mesj offering with them shall be of choice. و کزیزیا تظریل ساملی کرد برات در این برات براید هارین کرفند بر

one-tenth of a measure. אַנקלין קעָשֶׂר לַכֶּבֶשׁ הַאָּקָד לִשְׂבְעָּת הַכִּבְשִׂים: אַנְקְרָוֹן אַשְּׁרִן הַעְּשֶׁר לַבֶּבֶשׁ הַאָּקַד לְשָׁבְעָּת הַכְּבָשִׂים:

make expiation in your behalf. ot ,grinello ris s rol for a shall be one goat for a sim offering, to

morning portion of the regular burnt offering. edition to these in addition to the shall present these in addition to the

addition to the regular burnt offering. they shall be offered, with their libations, in food, an offering by fire of pleasing odor to 7717; ijāpā: ជុះជុំជុំរ បុរិស្រះកូង ក្សែកក្ក ក្រុំក្រុះក្រុះក្រុង ជាជុំ 🤇 🖓 🐧 Kou shall offer the like daily for seven days as

א מקקיא־קָרֶשׁ יַקְיָה לְלָם כָּל־מָלָאבֶת עֲבֹרָה לָא תַזְשָׁלִייִּ בּרֵילִ הַעָּבִילִי אַבְיָה לָא תַזְשָׁלִייִּ בּרִילִי הַבְּרָה לָא הוא אויסיי איסיי איסי איסיי אי

to 7717, you shall observe a sacred occasion: you Weeks, when you bring an offering of new grain יוסע , פלקלאקת עבלה לא העקשי: On the day of the first fruits, your Feast of לקלאלה עבלה לא תעשור:

אוז ס Soursiang of pleasing of pleasing of pleasing of the herd, one ram, יהוה להלה פלים בני בקר שנים איל אחד שבקה כבשים בני שנה: יהוה סו odor to view שלה לביי בקר שנים איל אחד שבקה כבשים בני שנה: shall not work at your occupations.

אוור מין דאָלוִ שלפּר האָלוּ אווי איזיש אווידא איזיד איזיד איזיד איזיד איזיד שלפי דעשון איז איזיד שלפי האָלוּ איזיד שלפי האָלוּ שלפּר האָלוּד שליי לפּר האָלוּד שליי לפּר האָלוּד שליי לפּר האָלוּד שליי לפּר האָלוּד שלפי לפּר האָלוּד שלפי לפּר האָלוּד שלפי לפּר האָלוּד שלפי לפּר האַלוּד שלפי האיזידי איזידי איזיי איזידי איידי איזידי איזידי איזידי איזידי איידי איזידי איידי איידי איידי איידי איי seven yearling lambs.

measure for a bull, two-tenths for a ram, flour with oil mixed in, three-tenths of a

and one-tenth for each of the seven lambs. 29 and one-tenth for each of the seven lambs.

אסע ni with tor expistion in your one goat for expistion in your עוֹלָירֶ עָוֹיָם אֶרַוְדְ לְכָפֶּרְ עֲלִיכֶם:

blemish—with their libations, in addition to the

ב בְּלֵנו הַתְּלָנוֹ הַעָּלְנִי הַתְּלָנוֹ הַעָּלְנִי הַתְּלָנוֹ וְעַלְנִי הַעָּלְנִי הַעָּלְנִי הַעָּלְנִי הַעָּלְנִי הַעָּרְיִוֹלְנִי יִשְׁלְיִי הַ בְּפָּבְּ נְעִפְּרְ וְעַלְנְעָלְ בְּעָבְּעָרְ מְשְׁבְּּבְּבָּבְּ

ולגנם עולפונגם לעלנגללם מוער עובשני לגענע לשלאניקם

ועְלִנוֹעָם מַצְּע בֹּצְנגַנִי

כָּאֶבְּׁע עַּגְּשֶׁוּ לַיִּנִם שִּׁבְעָּת יָמִים

regular burnt offering and its meal offering. that they are See note at v. 19. without

67

- יוָדְלָהֶם רְעָה: עָדָת יְהוֹה כָּצֹאן אָשֶר אַיִדְלָהָם רעָה: 17 who shall go out before them and come in before אַשר־יצא לפניהֶם ואַשר יָבֹא לפניהֶם ואַשר יוציאַם
  - them, and who shall take them out and bring them in, \*who shall go out ... and bring them in I.e., who shall lead them in all matters and whom they shall follow in all matters. so that 's community may not be like sheep that have no shepherd."
  - answered Moses, "Single out Joshua son הוהי answered Moses, "Single out Joshua son
    - of Nun, an inspired man, and lay your hand upon him.
- 19 Have him stand before Eleazar the priest and
  - before the whole community, and commission him in their sight.

  - 20 Invest him with some of your authority, so that the whole Israelite community may obey.
  - יצאו (כליהעדה: בני־ישׂראַל אתו (כליהעדה: But he shall present himself to Eleazar the priest, הַכֹהוֹ יִעְמֹד וִשְאַל לוֹ בִמְשׁפָט הַאוֹרִים לִפְנֵי יְהוֹה עַל־פִּיו
    - who shall on his behalf seek the decision of the Urim before הוהי. By such instruction they shall go out and by such instruction they shall come in, he and all the Israelite [militia], and the whole community."
- ביה אַלְעָזָר הַכּּוֹהַן וְלִפְנֵי כָּל־הָעָדָה: מוהי commanded him. He took ויעש משה כאשר צוה יהוה אתו
  - Ioshua and had him stand before Eleazar the priest and before the whole community.

  - ביר־משה: אַר־יָרי עלִיו וַיִצְוָהוּ הָאַשֶּׁר דְּבָּר יְהוֹה בִּיְד־משׁה: He laid his hands upon him and commissioned him—as הוהי had spoken through Moses.

## 28

- :spoke to Moses, saying הוהי 1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֱל־מֹשֶה לֵּאמִר:
- צו את־בני ישראל ואמרת אלהם את־קרבני
- 2 Command the Israelite people and say to them: Be punctilious in presenting to Me at stated times the offerings of food due Me.\*the offerings of food due Me Lit. "My offering, My food." as offerings by fire of pleasing odor to Me.
- 3 לַיִהֹוָה כָבַשִּׁים בַּנִי־שַׁנָה תְמִימֵם שַׂנִיִם לַיְוֹם עֹלָה תְמִיד: ואמרת להם זה האשה אשר תקריבו
- Say to them: These are the offerings by fire that you are to present to הוהי: As a regular burnt offering every day, two yearling lambs without hlemich
- 5 האַיפַה סִלֵת לִמַנַחָה בַּלוּלָה בִּשַּׁמֵן כַתִית רְבִיעָת הַהִין:
- אַחָד תְּעָשֵׂה בְּבִּלֶר וְאָת הְּכָבְשׁ הְשֵׁלִי תְּעָשֵׁה בִּין הְעָרְבִיִם: 4 You shall offer one lamb in the morning, and the other lamb you shall offer at twilight.
  - And as a meal offering, there shall be a tenth of an ephah of choice flour with a quarter of a hin of beaten oil mixed in-

ה: עלת תמיד הַעשׂיָה בַּהַר סִילִי לְרֵיח נִיחֹח אָשָה לִיהוָה: 6 the regular burnt offering instituted at Mount Sinai\*the regular burnt offering instituted at Mount Sinai See Exod. 29.38-41. —an offering by fire of pleasing odor to הוהי.

I.e., wine. to הוהי.

odor to הוהי.

- 7 ונסכו רביעת הַהִּין לַכַבַשׁ הָאַחָד בַּקְּדֵשׁ הַסַךְ נַסַךְ שַׁכַר לִיהֹנָה: The libation with it shall be a quarter of a hin for each lamb, to be poured in the sacred precinct as an offering of fermented drink\*fermented drink
  - The other lamb you shall offer at twilight. 8 כְּמִנְחַׂת הַבַּקר וּכְנָסְכוֹ תַעֲשֶׂה אִשָּׂה רֶיחַ נִיחֹחַ לַיהֹוָה: preparing the same meal offering and libation as ואת הכבש השלי תעשה בין הערבים in the morning—an offering by fire of pleasing
  - On the sabbath day: two yearling lambs without 9 תִּמִימָם וּשֹׁנֵי עֲשִׁרנִים סִלֵּת מִנְחָה בִּלוּלָה בַשַּמֵן וְנִסְכָּוֹ: blemish, together with two-tenths of a וֹבִיוֹם הַשַּבְּת שִׁנִי־כִבְשַים בְּנֵי־שַׁנָה measure\*of a measure I.e., of an ephah. of choice flour with oil mixed in as a meal offering, and with the proper libation—
    - ינְסְכָּה: על־עלָת הַתְּמִיד וְנָסְכָּה: 10 a burnt offering for every sabbath, in addition to the regular burnt offering and its libation.
  - בני־בקר שנים לאיל אחד בבי־שנה שבעה תמימם: 11 On your new moons you shall present a burnt offering to הוהי: two bulls of the herd, one ram. וברַאשַי חַדשִיכֶם תַקרִיבוּ עלַה לַיהוָה פַּרִים and seven yearling lambs, without blemish.
- בשמן לאיל האחד: אוני עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן לאיל האחד 12 As meal offering for each bull: three-tenths of a ושלשה עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן לפר measure of choice flour with oil mixed in. As meal offering for each ram: two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in.
  - As meal offering for each lamb: a tenth of a 13 בַּלוּלָה בַשַּׁמֵן לַכַבַשׁ הָאָחָד עלָה רַיחַ נִיחֹחַ אָשָה לִיהוָה: ועשרו עשרון סלת מנחה measure of fine flour with oil mixed in. Such shall be the burnt offering of pleasing odor, an offering by fire to הוהי.
- יה הַשְּׁנָה: Their libations shall be: half a hin of wine for a וָנִסְכֵיֹהֵם חֵצֵי הַהִּיֹּן יִהְנֵּה לַפַּר וֹשִלִישָׁת הַהַיֹּן לָאַיִּלֹ bull, a third of a hin for a ram, and a quarter of a hin for a lamb. That shall be the monthly burnt offering for each new moon of the year.
  - 15 And there shall be one goat as a sin offering to הוהי, to be offered in addition to the regular burnt offering and its libation.
  - יהוביש פסח ליהונה: 16 In the first month, on the fourteenth day of the month, there shall be a passover sacrifice to הוהי,
- and on the fifteenth day of that month a festival. 17 ובַחַמַשָּׂה עשַר יַוֹם לַחִבשׁ הַזָּה חָג שֹבַעָת יַמִּים מַצִּוֹת יֵאַכֵל: Unleavened bread shall be eaten for seven days.
  - 18 בַּיִוֹם הַרָאשוון מַקרָא־קֹדֵשׁ כַּל־מַלֵאכֶת עַבֹּדָה לְא תַעשׁוּ: The first day shall be a sacred occasion: you shall not work at your occupations.